

The Sunday nearest 1  
March

## Eighth Sunday after the Epiphany

C

Book of Common Prayer (1979)

If Ash Wednesday falls during the coming week, instead of this proper, use proper 1310.

Readings and anthems appointed for Monday-Saturday are for use only on days when no other proper is appointed.

### Part 1. English Rite I

#### Introit

Factus est Dominus

Psalm 18:19,20/1

T

he Lord was my upholder; he brought me forth also into a place of liberty; he brought me forth, even because he had a favour unto me. **Psalm.** I will love thee, O Lord, my strength; the Lord is my stony rock, and my defence. **Gloria Patri.**

Graduale romanum (1961), Dominica Secunda post Pentecosten

Sunday: **Gloria in excelsis**

Weekday: Gloria in excelsis may be omitted

#### Collect

O

most loving Father, who willest us to give thanks for all things, to dread nothing but the loss of thee, and to cast all our care on thee who carest for us: Preserve us from faithless fears and worldly anxieties, and grant that no clouds of this mortal life may hide from us the light of that love which is immortal, and which thou hast manifested unto us in thy Son Jesus Christ our Lord; who liveth and reigneth with thee, in the unity of the Holy Spirit, one God, now and for ever. *Amen.*

Sunday

**Lesson** **A** Isaiah 49:8-18

**B** Hosea 2:14-23

**C** Jeremiah 7:1-15

Years A & B

Year C

**Gradual**

**Ad Dominum**

Psalm 120:1/2

**Gradual**

**Bonum est  
confiteri**

Psalm 92:1,2

When I was in trouble I called upon the Lord, and he heard me. **Verse.** Deliver my soul, O Lord, from lying lips, and from a deceitful tongue.

It is a good thing to give thanks unto the Lord, and to sing praises unto thy Name, O Most Highest. **Verse.** To tell of thy loving-kindness early in the morning, and of thy truth in the night-season.

Graduale romanum (1961), Dominica Secunda post Pentecosten

Graduale romanum (1961), Dominica Decima Quinta post Pentecosten

**Epistle** **A** 1 Corinthians 4:1-13

**B** 2 Corinthians 3:4 - 4:2

**C** 1 Corinthians 15:50-58

**Alleluia**

**Domine Deus meus**

Psalm 7:1

Alleluia, alleluia. **Verse.** O Lord my God, in thee have I put my trust; save me from all them that persecute me, and deliver me. Alleluia.

Graduale romanum (1961), Dominica Secunda post Pentecosten

**The Holy Gospel**

**A** Matthew 6:24-34

**B** Mark 2:18-22

**C** Luke 6:39-49

**The Nicene Creed**

**Monday**

**Lesson** **odd years** Ecclesiasticus 17:24-29

**even years** 1 Peter 1:3-9

**Gradual**

**Ad Dominum**

Psalm 120:1/2

When I was in trouble I called upon the Lord, and he heard me. **Verse.** Deliver my soul, O Lord, from lying lips, and from a deceitful tongue.

Graduale romanum (1961), Dominica Secunda post Pentecosten

**Alleluia**

**Domine Deus meus**

Psalm 7:1

Alleluia, alleluia. **Verse.** O Lord my God, in thee have I put my trust; save me from all them that persecute me, and deliver me. Alleluia.

Graduale romanum (1961), Dominica Secunda post Pentecosten

**The Holy Gospel** Mark 10:17-27

The Nicene Creed is omitted.

## Tuesday

**Lesson** **odd years** Ecclesiasticus 35:1-12  
**even years** 1 Peter 1:10-16

**Gradual**

**Ad Dominum**

Psalm 120:1/2

When I was in trouble I called upon the Lord, and he heard me. **Verse.** Deliver my soul, O Lord, from lying lips, and from a deceitful tongue.

Graduale romanum (1961), Dominica Secunda post Pentecosten

**Alleluia**

**Domine Deus meus**

Psalm 7:1

Alleluia, alleluia. **Verse.** O Lord my God, in thee have I put my trust; save me from all them that persecute me, and deliver me. Alleluia.

Graduale romanum (1961), Dominica Secunda post Pentecosten

**The Holy Gospel** Mark 10:28-31

The Nicene Creed is omitted.

## Wednesday

**Lesson** **odd years** Ecclesiasticus 36:1,2,5,6,13-17  
**even years** 1 Peter 1:18 - 2:1

**Gradual**

**Ad Dominum**

Psalm 120:1/2

When I was in trouble I called upon the Lord, and he heard me. **Verse.** Deliver my soul, O Lord, from lying lips, and from a deceitful tongue.

Graduale romanum (1961), Dominica Secunda post Pentecosten

**Alleluia**

**Domine Deus meus**

Psalm 7:1

Alleluia, alleluia. **Verse.** O Lord my God, in thee have I put my trust; save me from all them that persecute me, and deliver me. Alleluia.

Graduale romanum (1961), Dominica Secunda post Pentecosten

**The Holy Gospel** Mark 10:32-45

The Nicene Creed is omitted.

## Thursday

**Lesson** **odd years** Ecclesiasticus 42:15-25  
**even years** 1 Peter 2:2-5,9-12

<b>Odd years</b>		<b>Even years</b>	
<b>Gradual</b>	<b>Beata gens</b> <small>Psalm 33:12/6</small>	<b>Gradual</b>	<b>Ad Dominum</b> <small>Psalm 120:1/2</small>
Blessed are the people whose God is the Lord Jehovah, and blessed are the folk that he hath chosen to him, to be his inheritance. <b>Verse.</b> By the word of the Lord were the heavens made, and all the hosts of them by the breath of his mouth.		When I was in trouble I called upon the Lord, and he heard me. <b>Verse.</b> Deliver my soul, O Lord, from lying lips, and from a deceitful tongue.	
<small>Graduale romanum (1961), Dominica Decima Septima post Pentecosten</small>		<small>Graduale romanum (1961), Dominica Secunda post Pentecosten</small>	

<b>Odd years</b>		<b>Even years</b>	
<b>Alleluia</b>	<b>Verbo Domini</b> <small>Psalm 33:6</small>	<b>Alleluia</b>	<b>Domine Deus meus</b> <small>Psalm 7:1</small>
Alleluia, alleluia. <b>Verse.</b> By the word of the Lord were the heavens made, and all the host of them by the breath of his mouth. Alleluia.		Alleluia, alleluia. <b>Verse.</b> O Lord my God, in thee have I put my trust; save me from all them that persecute me, and deliver me. Alleluia.	
<small>Graduale romanum (1961), Feria Quarta Quatuor Temporum infra Octavam Pentecostes</small>		<small>Graduale romanum (1961), Dominica Secunda post Pentecosten</small>	

**The Holy Gospel** Mark 10:46-52

The Nicene Creed is omitted.

## Friday

**Lesson** **odd years** Ecclesiasticus 44:1-13  
**even years** 1 Peter 4:7-13

<b>Gradual</b>	<b>Ad Dominum</b> <small>Psalm 120:1/2</small>
When I was in trouble I called upon the Lord, and he heard me. <b>Verse.</b> Deliver my soul, O Lord, from lying lips, and from a deceitful tongue.	
<small>Graduale romanum (1961), Dominica Secunda post Pentecosten</small>	
<b>Alleluia</b>	<b>Domine Deus meus</b> <small>Psalm 7:1</small>

Alleluia, alleluia. **Verse.** O Lord my God, in thee have I put my trust; save me from all them that persecute me, and deliver me. Alleluia.

Graduale romanum (1961), Dominica Secunda post Pentecosten

**The Holy Gospel** Mark 11:11-26

The Nicene Creed is omitted.

**Saturday**

**Lesson** **odd years** Ecclesiasticus 51:11b-22  
**even years** Jude 1:17-25

**Gradual**

**Ad Dominum**

Psalm 120:1/2

When I was in trouble I called upon the Lord, and he heard me. **Verse.** Deliver my soul, O Lord, from lying lips, and from a deceitful tongue.

Graduale romanum (1961), Dominica Secunda post Pentecosten

**Alleluia**

**Domine Deus meus**

Psalm 7:1

Alleluia, alleluia. **Verse.** O Lord my God, in thee have I put my trust; save me from all them that persecute me, and deliver me. Alleluia.

Graduale romanum (1961), Dominica Secunda post Pentecosten

**The Holy Gospel** Mark 11:27-33

The Nicene Creed is omitted.

**Collect after the Prayers of the People**

O God, heavenly Father, whose every motion towards us springeth from thine inexhaustible love: Enable us, we humbly beseech thee, cheerfully to sacrifice ourselves for the well-being of those with whom we have to do, and also to love them with the tender love which thou hast for the world; that so though now we see thee darkly through the veil of our blindness, we with them may presently see thee in the fullness of light; through Jesus Christ our Lord. *Amen.*

Prayers for every occasion (1974), no. 155 (*Euchologium Anglicanum*)

**Offertory**

**Domine convertere**

Psalm 6:4

Turn thee, O Lord, and deliver my soul; O save me, for thy mercy's sake.

Graduale romanum (1961), Dominica Secunda post Pentecosten

## Secret

May this offering, O Lord, that is to be dedicated to thy Name, purify us and carry us from day to day, to the leading of a heavenly life; through Jesus Christ our Lord. *Amen.*

The Catholic missal (1935), Sunday in the Octave of Corpus Christi, slightly altered

## Preface of the Epiphany or Of the Lord's Day

Year A Sunday

Years B & C and weekdays

### Communion

Primum  
quærite

Matthew 6:33

### Communion

Cantabo  
Domino

Psalm 13:6

Seek ye first the kingdom of God, and all these things shall be added unto you, saith the Lord.

I will sing of the Lord because he hath dealt so lovingly with me; yea, I will praise the Name of the Lord Most Highest.

Graduale romanum (1961), Dominica Decima Quarta post Pentecosten

Graduale romanum (1961), Dominica Secunda post Pentecosten

## Postcommunion Collect

As we have received, O Lord, these sacred gifts, we pray that by frequenting this mystery the work of our salvation may grow; through Jesus Christ our Lord. *Amen.*

The Catholic missal (1935), Sunday in the Octave of Corpus Christi

## Part 2. English Rite II

### Introit

Factus est Dominus

Psalm 18:19,20/1

O

Lord, You were my support; you brought me out into an open place; you rescued me because you delighted in me. *Psalm.* I love you, O Lord my strength; O Lord, my stronghold, my crag, and my haven. *Gloria Patri.*

Graduale romanum (1961), Dominica Secunda post Pentecosten

Sunday: **Gloria in excelsis**

Weekday: *Gloria in excelsis may be omitted*

### Collect

# M

ost loving Father, whose will it is for us to give thanks for all things, to fear nothing but the loss of you, and to cast all our care on you who care for us: Preserve us from faithless fears and worldly anxieties, that no clouds of this mortal life may hide from us the light of that love which is immortal, and which you have manifested to us in your Son Jesus Christ our Lord; who lives and reigns with you, in the unity of the Holy Spirit, one God, now and for ever. *Amen.*

## Sunday

**Lesson**A Isaiah 49:8-18

**B** Hosea 2:14-23

**C** Jeremiah 7:1-15

Year A

Year B

Year C

### Gradual

### Gradual

### Gradual

In Deo tantum

Miserator : longaminis

Bonum est

Psalm 62:1, with verses 6,7/8,9/13,14

Psalm 103:8, with verses 1,2/3,4/5,6

Psalm 92:1, with verses 2,3/11,12/13,14

The refrain is recited first by a leader or cantor and then repeated by the congregation. It is repeated again by all where indicated in the text.

The refrain is recited first by a leader or cantor and then repeated by the congregation. It is repeated again by all where indicated in the text.

The refrain is recited first by a leader or cantor and then repeated by the congregation. It is repeated again by all where indicated in the text.

**Refrain.** For God alone my soul in silence waits.

**Refrain.** The Lord is full of compassion and mercy, slow to anger and of great kindness.

**Refrain.** It is a good thing to give thanks unto the Lord.

**V.** For God alone my soul in silence waits; \* truly, my hope is in him.

**V.** Bless the LORD, O my soul, \* and all that is within me, bless his holy Name.

**V.** To tell of your loving-kindness early in the morning \* and of your faithfulness in the night season;

**V.** He alone is my rock and my salvation, \* my stronghold, so that I shall not be shaken.

**V.** Bless the LORD, O my soul, \* and forget not all his benefits.

**V.** On the psaltery, and on the lyre, \* and to the melody of the harp.

Refrain.

V. In God is my safety and my honor; \* God is my strong rock and my refuge.

V. Put your trust in him always, O people, \* pour out your hearts before him, for God is our refuge.

Refrain.

V. God has spoken once, twice have I heard it, \* that power belongs to God.

V. Steadfast love is yours, O Lord, \* for you repay everyone according to his deeds.

Refrain.

Missale romanum cum lectionibus (1977),  
Dominica Octava per Annum

Epistle A 1 Corinthians 4:1-13

B 2 Corinthians 3:4 - 4:2

C 1 Corinthians 15:50-58

Year A

Alleluia

Vivus est sermo

Hebrews 4:12

Refrain.

V. He forgives all your sins \* and heals all your infirmities;

V. He redeems your life from the grave \* and crowns you with mercy and loving-kindness;

Refrain.

V. He satisfies you with good things, \* and your youth is renewed like an eagle's.

V. The LORD executes righteousness \* and judgment for all who are oppressed.

Refrain.

Missale romanum cum lectionibus (1977),  
Feria Sexta Hebdomadæ Secundæ Adventus

Year B

Alleluia

Voluntarie

James 1:18

Refrain.

V. The righteous shall flourish like a palm tree, \* and shall spread abroad like a cedar of Lebanon.

V. Those who are planted in the house of the LORD \* shall flourish in the courts of our God;

Refrain.

V. They shall still bear fruit in old age; \* they shall be green and succulent;

V. That they may show how upright the LORD is, \* my Rock, in whom there is no fault.

Refrain.

Missale romanum cum lectionibus (1977),  
Dominica Octava per Annum

Year C

Alleluia

Lucetis

Philippians 2:15,16



Alleluia, alleluia. **Verse.**  
The word of God is  
living and active, and  
discerning the  
thoughts and  
intentions of the  
heart. Alleluia.

Missale romanum cum lectionibus (1977),  
Hebdomada Secunda per Annum: Feria  
Secunda

Alleluia, alleluia. **Verse.**  
Of your own will, O  
Father, you begat us  
by the word of truth,  
that we should be a  
kind of first fruits of  
your creatures.  
Alleluia.

Missale romanum cum lectionibus (1977),  
Dominica Octava per Annum

Alleluia, alleluia. **Verse.**  
You shine as lights in  
the world, holding  
fast the word of life.  
Alleluia.

Missale romanum cum lectionibus (1977),  
Dominica Octava per Annum

**The Holy Gospel**    **A** Matthew 6:24-34  
                              **B** Mark 2:18-22  
                              **C** Luke 6:39-49

## The Nicene Creed

### Monday

**Lesson** **odd years** Ecclesiasticus 17:24-29  
**even years** 1 Peter 1:3-9

**Odd years**

#### Gradual

Lætamini in  
Domino

Psalm 32:12, with  
verses  
1,2/3,4/5,6/7,8

The refrain is recited first by a leader or cantor and then repeated by the congregation. It is repeated again by all where indicated in the text.

**Refrain.** Be glad, you righteous, and rejoice in the Lord.

**V.** Happy are they whose transgressions are forgiven, \* and whose sin is put away!

**V.** Happy are they to whom the LORD imputes no guilt, \* and in whose spirit there is no guile!

**Refrain.**

**Even years**

#### Gradual

Memor erit

Psalm 111:5, with  
verses  
1,2/3,4/7,8/9,10

The refrain is recited first by a leader or cantor and then repeated by the congregation. It is repeated again by all where indicated in the text.

**Refrain.** The Lord is ever mindful of the covenant.

**V.** I will give thanks to the LORD with my whole heart, \* in the assembly of the upright, in the congregation.

**V.** Great are the deeds of the LORD! \* they are studied by all who delight in them.

**Refrain.**

V. While I held my tongue, my bones  
withered away, \* because of  
my groaning all day long.

V. For your hand was heavy upon me  
day and night; \* my moisture  
was dried up as in the heat of  
summer.

Refrain.

V. Then I acknowledged my sin to you,  
\* and did not conceal my guilt.

V. I said, "I will confess my  
transgressions to the LORD." \*  
Then you forgave me the guilt  
of my sin.

Refrain.

V. Therefore all the faithful will make  
their prayers to you in time of  
trouble; \* when the great  
waters overflow, they shall not  
reach them.

V. You are my hiding-place; you  
preserve me from trouble; \*  
you surround me with shouts  
of deliverance.

Refrain.

Missale romanum cum lectionibus (1977), Hebdomada Octava per  
Annum: Feria Secunda

V. His work is full of majesty and  
splendor, \* and his  
righteousness endures for ever.

V. He makes his marvelous works to  
be remembered; \* the LORD is  
gracious and full of  
compassion.

Refrain.

V. The works of his hands are  
faithfulness and justice; \* all  
his commandments are sure.

V. They stand fast for ever and ever, \*  
because they are done in truth  
and equity.

Refrain.

V. He sent redemption to his people;  
he commanded his covenant  
for ever; \* holy and awesome  
is his Name.

V. The fear of the LORD is the  
beginning of wisdom; \* those  
who act accordingly have a  
good understanding; his praise  
endures for ever.

Refrain.

Missale romanum cum lectionibus (1977), Hebdomada Secunda per  
Annum: Feria Tertia

## Alleluia

## Jesus Christus egenus

Cf. 2 Corinthians 8:9

Alleluia, alleluia. **Verse.** Our Lord Jesus Christ, though he was rich, yet he became poor,  
so that by his poverty you might become rich. Alleluia.

Missale romanum cum lectionibus (1977), Hebdomada Octava per Annum: Feria Tertia

## The Holy Gospel Mark 10:17-27

The Nicene Creed is omitted.

## Tuesday

**Lesson** **odd years** Ecclesiasticus 35:1-12  
**even years** 1 Peter 1:10-16

**Odd years**

**Gradual**

**Qui** Cf. Psalm 50:24,  
**immaculatus** with verses  
7,8/9,10/11,12/13,14

The refrain is recited first by a leader or cantor and then repeated by the congregation. It is repeated again by all where indicated in the text.

**Refrain.** To those who keep my way will I show the salvation of God.

**V.** Hear, O my people, and I will speak:  
“O Israel, I will bear witness against you; \* for I am God, your God.

**V.** I do not accuse you because of your sacrifices; \* your offerings are always before me.

**Refrain.**

**V.** I will take no bull-calf from your stalls, \* nor he-goats out of your pens;

**V.** For all the beasts of the forest are mine, \* the herds in their thousands upon the hills.

**Refrain.**

**V.** I know every bird in the sky, \* and the creatures of the fields are in my sight.

**Even years**

**Gradual**

**Notum fecit** Psalm 98:3, with  
verses  
1,2/3,4/7,8/9,10

The refrain is recited first by a leader or cantor and then repeated by the congregation. It is repeated again by all where indicated in the text.

**Refrain.** The Lord has proclaimed victory.

**V.** Sing to the LORD a new song, \* for he has done marvelous things.

**V.** With his right hand and his holy arm \* has he won for himself the victory.

**Refrain.**

**V.** The LORD has made known his victory; \* his righteousness has he openly shown in the sight of the nations.

**V.** He remembers his mercy and faithfulness to the house of Israel, \* and all the ends of the earth have seen the victory of our God.

**Refrain.**

**V.** With trumpets and the sound of the horn \* shout with joy before the King, the LORD.

V. If I were hungry, I would not tell you, \* for the whole world is mine and all that is in it.

Refrain.

V. Do you think I eat the flesh of bulls, \* or drink the blood of goats?

V. Offer to God a sacrifice of thanksgiving \* and make good your vows to the Most High.

Refrain.

Missale romanum cum lectionibus (1977), Hebdomada Secunda in Quadragesima: Feria Tertia

V. Let the sea make a noise and all that is in it, \* the lands and those who dwell therein.

Refrain.

V. Let the rivers clap their hands, \* and let the hills ring out with joy before the LORD, when he comes to judge the earth.

V. In righteousness shall he judge the world \* and the peoples with equity.

Refrain.

Missale romanum cum lectionibus (1977), Hebdomada Octava per Annum: Feria Tertia

## Alleluia

## Benedictus es Pater

Cf. Matthew 11:25

Alleluia, alleluia. **Verse.** Blessed are you, Father, Lord of heaven and earth, that you have revealed the mysteries of the Kingdom to babes. Alleluia.

Missale romanum cum lectionibus (1977), Hebdomada Tertia per Annum: Feria Tertia

## The Holy Gospel Mark 10:28-31

The Nicene Creed is omitted.

## Wednesday

**Lesson** odd years Ecclesiasticus 36:1,2,5,6,13-17  
even years 1 Peter 1:18 - 2:1

Odd years

## Gradual

Ostende ...  
lucem

Ecclesiasticus 36:1,  
with Psalm  
79:8,9/10,11/12,13

## Gradual

Even years

Lauda  
Jerusalem  
Dominum

Psalm 147:13, with  
verses 14,15/  
16,17/18,19/20,21

The refrain is recited first by a leader or cantor and then repeated by the congregation. It is repeated again by all where indicated in the text.

The refrain is recited first by a leader or cantor and then repeated by the congregation. It is repeated again by all where indicated in the text.

**Refrain.** Show us, O Lord, the light of your mercy.

**Refrain.** Worship the Lord, O Jerusalem.

V. Remember not our past sins; let your compassion be swift to meet us; \* for we have been brought very low.

V. Help us, O God our Savior, for the glory of your Name; \* deliver us and forgive us our sins, for your Name's sake.

Refrain.

V. Why should the heathen say, "Where is their God?" \* Let it be known among the heathen and in our sight that you avenge the shedding of your servants' blood.

V. Let the sorrowful sighing of the prisoners come before you, \* and by your great might spare those who are condemned to die.

Refrain.

V. May the revilings with which they reviled you, O Lord, \* return seven-fold into their bosoms.

V. For we are your people and the sheep of your pasture; \* we will give you thanks for ever and show forth your praise from age to age.

Refrain.

V. For he has strengthened the bars of your gates; \* he has blessed your children within you.

V. He has established peace on your borders; \* he satisfies you with the finest wheat.

Refrain.

V. He sends out his command to the earth, \* and his word runs very swiftly.

V. He gives snow like wool; \* he scatters hoarfrost like ashes.

Refrain.

V. He scatters his hail like bread crumbs; \* who can stand against his cold?

V. He sends forth his word and melts them; \* he blows with his wind, and the waters flow.

Refrain.

V. He declares his word to Jacob, \* his statutes and his judgments to Israel.

V. He has not done so to any other nation; \* to them he has not revealed his judgments.

Refrain.

## Alleluia

## Filius hominis

Mark 10:45

Alleluia, alleluia. **Verse.** The Son of man came to serve, and to give his life as a ransom for many. Alleluia.

Missale romanum cum lectionibus (1977), Hebdomada Octava per Annum: Feria Quarta

## The Holy Gospel Mark 10:32-45

The Nicene Creed is omitted.

## Thursday

**Lesson** **odd years** Ecclesiasticus 42:15-25  
**even years** 1 Peter 2:2-5,9-12

Odd years

Even years

### Gradual

Verbo Domini  
cæli

Psalm 33:6, with  
verses  
1,2/3,4/5,6/8,9

### Gradual

Introite

Psalm 100:3, with  
verses ½/3/4

The refrain is recited first by a leader or cantor and then repeated by the congregation. It is repeated again by all where indicated in the text.

The refrain is recited first by a leader or cantor and then repeated by the congregation. It is repeated again by all where indicated in the text.

**Refrain.** By the word of the Lord were the heavens made.

**Refrain.** Enter the gates of the Lord with thanksgiving; go into God's courts with praise.

**V.** Rejoice in the LORD, you righteous;  
\* it is good for the just to sing praises.

**V.** Be joyful in the LORD, all you lands;  
\* serve the LORD with gladness and come before his presence with a song.

**V.** Praise the LORD with the harp; \*  
play to him upon the psaltery and lyre.

**Refrain.**

**Refrain.**

**V.** Sing for him a new song; \* sound a fanfare with all your skill upon the trumpet.

**V.** Know this: The LORD himself is God; \* he himself has made us, and we are his; we are his

V. For the word of the LORD is right, \*  
and all his works are sure.

Refrain.

V. He loves righteousness and justice; \*  
the loving-kindness of the  
LORD fills the whole earth.

V. By the word of the LORD were the  
heavens made, \* by the breath  
of his mouth all the heavenly  
hosts.

Refrain.

V. Let all the earth fear the LORD; \* let  
all who dwell in the world  
stand in awe of him.

V. For he spoke, and it came to pass; \*  
he commanded, and it stood  
fast.

Refrain.

Missale romanum cum lectionibus (1977), Hebdomada Octava per  
Annum: Feria Quinta

people and the sheep of his  
pasture.

Refrain.

V. Enter his gates with thanksgiving;  
go into his courts with praise; \*  
give thanks to him and call  
upon his Name.

Refrain.

V. For the LORD is good; his mercy is  
everlasting; \* and his  
faithfulness endures from age  
to age.

Refrain.

Missale romanum cum lectionibus (1977), Hebdomada Octava per  
Annum: Feria Quinta

**Alleluia**

**Ego sum lux**

John 8:12

Alleluia, alleluia. **Verse.** I am the light of the world, says the Lord; those who follow me  
will have the light of life. Alleluia.

Missale romanum cum lectionibus (1977), Dominica Quinta per Annum

**The Holy Gospel** Mark 10:46-52

The Nicene Creed is omitted.

**Friday**

**Lesson** odd years Ecclesiasticus 44:1-13  
even years 1 Peter 4:7-13

Odd years

Even years

**Gradual**

**Beneplacitum**

Psalm 149:4, with  
verses  
1,2/3,4/5,6a+9b

**Gradual**

**Venit ...  
terram**

Cf. Psalm 96:13,  
with verses  
6,7/8,9/10,11/12,13

The refrain is recited first by a leader or cantor and then repeated by the congregation. It is repeated again by all where indicated in the text.

**Refrain.** O Lord, you take pleasure in your people.

**V.** Sing to the LORD a new song; \* sing his praise in the congregation of the faithful.

**V.** Let Israel rejoice in his Maker; \* let the children of Zion be joyful in their King.

**Refrain.**

**V.** Let them praise his Name in the dance; \* let them sing praise to him with timbrel and harp.

**V.** For the LORD takes pleasure in his people \* and adorns the poor with victory.

**Refrain.**

**V.** Let the faithful rejoice in triumph; \* let them be joyful on their beds.

**V.** Let the praises of God be in their throat \* this is glory for all his faithful people.

**Refrain.**

The refrain is recited first by a leader or cantor and then repeated by the congregation. It is repeated again by all where indicated in the text.

**Refrain.** The Lord comes to judge the earth.

**V.** Oh, the majesty and magnificence of his presence! \* Oh, the power and the splendor of his sanctuary!

**V.** Ascribe to the LORD, you families of the peoples; \* ascribe to the LORD honor and power.

**Refrain.**

**V.** Ascribe to the LORD the honor due his Name; \* bring offerings and come into his courts.

**V.** Worship the LORD in the beauty of holiness; \* let the whole earth tremble before him.

**Refrain.**

**V.** Tell it out among the nations: "The LORD is King! \* he has made the world so firm that it cannot be moved; he will judge the peoples with equity."

**V.** Let the heavens rejoice, and let the earth be glad; let the sea thunder and all that is in it; \* let the field be joyful and all that is therein.

**Refrain.**

**V.** Then shall all the trees of the wood shout for joy before the LORD when he comes, \* when he comes to judge the earth.



V. He will judge the world with righteousness \* and the peoples with his truth.

Refrain.

Missale romanum cum lectionibus (1977), In Feriis Temporis Nativitatis a Die 2 Januarii usque ad Sabbatum ante Festum Baptismatis Domini: Die 7 Januarii

Missale romanum cum lectionibus (1977), Hebdomada Octava per Annum: Feria Sexta

## Alleluia

Ego vos ... Dominus

Cf. John 15:16

Alleluia, alleluia. **Verse.** I chose you out of the world, that you should go and bear fruit, and that your fruit should abide, says the Lord. Alleluia.

Missale romanum cum lectionibus (1977), Hebdomada Octava per Annum: Feria Sexta

## The Holy Gospel Mark 11:11-26

The Nicene Creed is omitted.

## Saturday

**Lesson** **odd years** Ecclesiasticus 51:11b-22  
**even years** Jude 1:17-25

Odd years

Even years

### Gradual

Justitiæ  
Domini

Cf. Psalm 19:8, with  
verses  
7,8/9,10/11,12/13,1  
4

### Gradual

Sitivit ... Deus  
meus

Cf. Psalm 63:1, with  
verses 2,3/4,5/7,8

The refrain is recited first by a leader or cantor and then repeated by the congregation. It is repeated again by all where indicated in the text.

The refrain is recited first by a leader or cantor and then repeated by the congregation. It is repeated again by all where indicated in the text.

**Refrain.** The statutes of the Lord rejoice the heart.

**Refrain.** My soul thirsts for you, O My God.

V. The law of the LORD is perfect and revives the soul; \* the testimony of the LORD is sure and gives wisdom to the innocent.

V. Therefore I have gazed upon you in your holy place, \* that I might behold your power and your glory.

V. The statutes of the LORD are just and rejoice the heart; \* the commandment of the LORD is clear and gives light to the eyes.

Refrain.

V. The fear of the LORD is clean and endures for ever; \* the judgments of the LORD are true and righteous altogether.

V. More to be desired are they than gold, more than much fine gold, \* sweeter far than honey, than honey in the comb.

Refrain.

V. By them also is your servant enlightened, \* and in keeping them there is great reward.

V. Who can tell how often he offends? \* cleanse me from my secret faults.

Refrain.

V. Above all, keep your servant from presumptuous sins; let them not get dominion over me; \* then shall I be whole and sound, and innocent of a great offense.

V. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable in your sight, \* O LORD, my strength and my redeemer.

Refrain.

V. For your loving-kindness is better than life itself; \* my lips shall give you praise.

Refrain.

V. So will I bless you as long as I live \* and lift up my hands in your Name.

V. My soul is content, as with marrow and fatness, \* and my mouth praises you with joyful lips,

Refrain.

V. For you have been my helper, \* and under the shadow of your wings I will rejoice.

V. My soul clings to you; \* your right hand holds me fast.

Refrain.

Missale romanum cum lectionibus (1977), Hebdomada Septima per Annum: Feria Secunda

Missale romanum cum lectionibus (1977), Hebdomada Octava per Annum: Sabbato

**Alleluia**

**Verbum Christi**

Colossians 3:16,17

Alleluia, alleluia. **Verse.** Let the word of Christ dwell in you richly, giving thanks to God the Father through Christ. Alleluia.

Missale romanum cum lectionibus (1977), Hebdomada Octava per Annum: Sabbato

**The Holy Gospel** Mark 11:27-33

The Nicene Creed is omitted.

**Collect after the Prayers of the People**

O God, heavenly Father, your every motion towards us springs from your inexhaustible love: Enable us cheerfully to sacrifice ourselves for the well-being of those near to us, and to love them with the tender love which you have for the world; that even though we see you darkly through the veil of our blindness, we with them may presently see you in the fullness of light; through Jesus Christ our Lord. *Amen.*

Prayers for every occasion (1974), no. 155 (*Euchologium Anglicanum*); altered in Rite II

**Offertory**

**Domine convertere**

Psalm 6:4

Turn, O Lord, and deliver me; save me for your mercy's sake.

Graduale romanum (1961), Dominica Secunda post Pentecosten

**Secret**

Merciful God, your word inspires us to bring an offering of our love. May we always be ready to work according to your will. We ask this in the Name of Jesus Christ, the Lord. *Amen.*

The book of alternative services of the Anglican Church of Canada (1985), Eighth Sunday after the Epiphany or between 22 and 28 May: Proper 8

**Preface of the Epiphany or Of the Lord's Day**

Year A Sunday

Years B & C and weekdays

**Communion**

Primum  
quærite

Matthew 6:33

**Communion**

Cantabo  
Domino

Psalm 13:6

Seek first God's kingdom, and all these things shall be yours as well, said the Lord.

I will sing to the Lord, for God has dealt with me richly; I will praise the Name of the Lord Most High.

Graduale romanum (1961), Dominica Decima Quarta post Pentecosten

Graduale romanum (1961), Dominica Secunda post Pentecosten

**Postcommunion Collect**

Faithful God, as we are nourished by heavenly food, may we live according to your will and show the fruits of your love. We ask this in the Name of Jesus Christ the Lord.  
*Amen.*

The book of alternative services of the Anglican Church of Canada (1985), Eighth Sunday after the Epiphany or between 22 and 28 May:  
Proper 8

## Parte 3. Español

### Introito

Factus est Dominus

Salmo 18:19,20/1

# E

l Señor fue mi apoyo; me sacó a un lugar espacioso; me libró porque se agradó de mí.  
**Salmo.** Te amo, oh Señor, fortaleza mía; oh Señor, castillo mío, mi risco y mi abrigo.  
**Gloria Patri.**

Graduale romanum (1961), Dominica Secunda post Pentecosten

**Domingo: Gloria in excelsis**

Feria: Gloria in excelsis se puede omitir

### Colecta

# A

mantísimo Padre, cuya voluntad es que demos gracias por todas las cosas, que no temamos nada sino el perderte a ti, y que confiemos todas nuestras preocupaciones, pues cuidas de nosotros: Presérvanos de temores infieles y de ansiedades mundanas, para que ninguna nube de esta vida mortal oculte de nosotros la luz de ese amor inmortal que tú nos ha manifestado en tu Hijo Jesucristo nuestro Señor; que vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, ahora y por siempre. *Amén.*

### Domingo

#### Lección

A Isaías 49:8-18  
B Oseas 2:14-23  
C Jeremías 7:1-15

Año A

Año B

Año C

#### Gradual

#### Gradual

#### Gradual

## In Deo tantum

Salmo 62:1, con versículos 6,7/8,9/13,14

Un cantor o lector recita primero la antífona y el pueblo la repite. Todos la repiten otra vez cuando se indica en el texto.

**Antífona.** En silencio aguarda mi alma a Dios.

**V.** En silencio aguarda mi alma a Dios ; \* sólo de él viene mi salvación.

**V.** Sólo él es mi roca y mi salvación, \* mi fortaleza; jamás seré conmovido.

**Antífona.**

**V.** En Dios está mi salvación y mi gloria; \* Dios es mi roca fuerte y mi refugio.

**V.** Confíen siempre en él, oh pueblos; \* desahoguen delante de él su corazón, porque Dios es nuestro refugio.

**Antífona.**

**V.** Habló Dios una vez; dos veces lo he oído: \* de Dios es el poder.

## Miserator : longaminis

Salmo 103:8, con versículos 1,2/3,4/5,6

Un cantor o lector recita primero la antífona y el pueblo la repite. Todos la repiten otra vez cuando se indica en el texto.

**Antífona.** Misericordioso y compasivo es el Señor, lento para la ira y rico en clemencia.

**V.** Bendice, alma mía, al Señor, \* y todo mi ser bendiga su santo Nombre.

**V.** Bendice, alma mía, al Señor, \* y no olvides ninguno de sus beneficios.

**Antífona.**

**V.** El perdona todas tus iniquidades, \* y sana todas tus dolencias.

**V.** El rescata del sepulcro tu vida, \* y te corona de favor y misericordia.

**Antífona.**

**V.** El sacia de bien tus anhelos, \* y como el águila se renueva tu juventud.

## Bonum est

Salmo 92:1, con versículos 2,3/11,12/13,14

Un cantor o lector recita primero la antífona y el pueblo la repite. Todos la repiten otra vez cuando se indica en el texto.

**a.** Bueno es darte gracias, oh Señor.

**V.** Anunciar por la mañana tu misericordia, \* y tu fidelidad por la noche.

**V.** En la cítara y en la lira, \* y con la melodía del arpa;

**a.**

**V.** Los justos florecerán como palmera; \* se alzarán como cedros del Líbano.

**V.** Los plantados en la casa del Señor \* florecerán en los atrios de nuestro Dios.

**a.**

**V.** En la vejez seguirán dando fruto, \* y estarán lozanos y frondosos,

V. De ti, oh Soberano mío, es la misericordia, \* porque tú pagas a cada uno conforme a su obra.

V. El Señor hace justicia, \* y defiende a todos los oprimidos.

V. Para proclamar la rectitud del Señor, \* mi Roca, en quien no existe falta.

**Antífona.**

Missale romanum cum lectionibus (1977),  
Dominica Octava per Annum

**Antífona.**

Missale romanum cum lectionibus (1977),  
Feria Sexta Hebdomadæ Secundæ Adventus

**a.**

Missale romanum cum lectionibus (1977),  
Dominica Octava per Annum

**Epístola**

**A** 1 Corintios 4:1-13  
**B** 2 Corintios 3:4 - 4:2  
**C** 1 Corintios 15:50-58

**Año A**

**Año B**

**Año C**

**Aleluya**

**Vivus est sermo**

Hebreos 4:12

Aleluya, aleluya.  
**Versículo.** La palabra de Dios es viva y eficaz, y discierne los pensamientos y las intenciones del corazón. Aleluya.

Missale romanum cum lectionibus (1977),  
Hebdomada Secunda per Annum: Feria Secunda

**Aleluya**

**Voluntarie**

Santiago 1:18

Aleluya, aleluya.  
**Versículo.** De su propia voluntad el Padre nos engendró por la palabra de la verdad, para que seamos como primicias de sus criaturas. Aleluya.

Missale romanum cum lectionibus (1977),  
Dominica Octava per Annum

**Aleluya**

**Lucetis**

Filipenses 2:15,16

Aleluya, aleluya.  
**Versículo.** Aparecéis como antorchas en el mundo, llevando en alto la palabra de vida. Aleluya.

Missale romanum cum lectionibus (1977),  
Dominica Octava per Annum

**El Santo Evangelio** **A** Mateo 6:24-34  
**B** Marcos 2:18-22  
**C** Lucas 6:39-49

**El Credo Niceno**

**Lunes**

**Lección**

**años impares** Eclesiástico 17:24-29  
**años pares** 1 Pedro 1:3-9

**Años impares**

**Años pares**

**Gradual**

**Lætamini in Domino**

Salmo 32:12, con versículos 1,2/3,4/5,6/7,8

**Gradual**

**Memor erit**

Salmo 111:5, con versículos 1,2/3,4/7,8/9,10

Un cantor o lector recita primero la antífona y el pueblo la repite. Todos la repiten otra vez cuando se indica en el texto.

**Antífona.** Alégrese en el Señor, y gócese, justos.

V. Bienaventurados aquéllos cuyas transgresiones son perdonadas, \* y quitados sus pecados.

V. Bienaventurados a quienes no atribuye culpa el Señor, \* y en cuyo espíritu no hay engaño.

**Antífona.**

V. Mientras callé, se envejecieron mis huesos \* porque gemí todo el día;

V. Porque de día y de noche pesó sobre mí tu mano; \* se volvió mi verdor en sequedad de verano.

**Antífona.**

V. Mi pecado entonces te declaré, \* y no encubrí mi culpa.

V. Dije: “Confesaré a ti mis transgresiones;” \* y luego tú perdonaste la culpa de mi pecado.

**Antífona.**

V. Por ello orarán los fieles en tiempo de necesidad; \* ciertamente en la inundación de muchas aguas no llegará ésta a ellos.

V. Tú eres mi escondite; me guardarás de angustias; \* con gritos de liberación me rodearás.

Un cantor o lector recita primero la antífona y el pueblo la repite. Todos la repiten otra vez cuando se indica en el texto.

**Antífona.** Para siempre se acuerda el Señor de su pacto.

V. Daré gracias al Señor de todo corazón, \* en la asamblea de los rectos, en la congregación.

V. ¡Grandes son las obras del Señor! \* Son dignas de estudio para los que las aman.

**Antífona.**

V. Su obra está llena de esplendor y majestad, \* y su benevolencia permanece para siempre.

V. Ha hecho memorables sus maravillas; \* clemente y compasivo es el Señor.

**Antífona.**

V. Las obras de sus manos son verdad y juicio; \* fidedignos son todos sus mandamientos.

V. Afirmados eternamente y para siempre, \* hechos en verdad y rectitud.

**Antífona.**

V. Redención envió a su pueblo; para siempre ordenó su pacto; \* santo y temible es su Nombre.

V. Principio de la sabiduría es el temor del Señor; tienen buen juicio los que lo practican; \* su loor permanece para siempre.

**Antífona.**

Missale romanum cum lectionibus (1977), Hebdomada Octava per Annum: Feria Secunda

**Antífona.**

Missale romanum cum lectionibus (1977), Hebdomada Secunda per Annum: Feria Tertia

**Aleluya**

**Jesus Christus egenus**

Cf. 2 Corintios 8:9

Aleluya, aleluya. **Versículo.** Nuestro Señor Jesucristo, siendo rico, se hizo pobre, para que vosotros fueseis ricos por su pobreza. Aleluya.

Missale romanum cum lectionibus (1977), Hebdomada Octava per Annum: Feria Tertia

**El Santo Evangelio** Marcos 10:17-27

El Credo Niceno se omite.

**Martes**

**Lección**

**años impares** Eclesiástico 35:1-12  
**años pares** 1 Pedro 1:10-16

**Años impares**

**Años pares**

**Gradual**

**Qui** Cf. Salmo 50:24, con versículos  
**immaculatus** 7,8/9,10/11,12/13,14

**Gradual**

**Notum fecit** Salmo 98:3, con versículos  
1,2/3,4/7,8/9,10

Un cantor o lector recita primero la antífona y el pueblo la repite. Todos la repiten otra vez cuando se indica en el texto.

Un cantor o lector recita primero la antífona y el pueblo la repite. Todos la repiten otra vez cuando se indica en el texto.

**Antífona.** A los que guardan mi camino les haré ver la salvación de Dios.

**Antífona.** El Señor ha dado a conocer su victoria.

**V.** Escucha, pueblo mío, y hablaré; "Oh Israel, testificaré contra ti; \* yo soy Dios, el Dios tuyo.

**V.** Canten al Señor cántico nuevo, \* porque ha hecho maravillas.

**V.** No te reprendo por tus sacrificios, \* ni por tus holocaustos, que están siempre delante de mí.

**V.** Con su diestra, y con su santo brazo, \* ha alcanzado la victoria.

**Antífona.**

**Antífona.**

**V.** No tomaré becerros de tus corrales, \* ni machos cabríos de tus apriscos;

**V.** El Señor ha dado a conocer su victoria; \* a la vista de las naciones ha descubierto su justicia.



V. Porque mía es toda bestia del bosque, \* y míos los rebaños en los collados.

**Antífona.**

V. Conozco todas las aves del cielo, \* y todo lo que se mueve en los campos está a mi vista.

V. Si yo tuviese hambre, no te lo diría, \* porque mío es el mundo y toda su plenitud.

**Antífona.**

V. ¿He de comer yo carne de toros, \* o de beber sangre de machos cabríos?

V. Sacrifica a Dios alabanza, \* y paga tus votos al Altísimo.

**Antífona.**

Missale romanum cum lectionibus (1977), Hebdomada Secunda in Quadragesima: Feria Tertia

V. Se acuerda de su misericordia y de su fidelidad para con la casa de Israel; \* los confines de la tierra han visto la victoria de nuestro Dios.

**Antífona.**

V. Con trompetas y al son de clarines, \* aclamen con júbilo ante el Rey, el Señor.

V. Ruja el mar y cuanta contiene, \* el mundo y los que en él habitan.

**Antífona.**

V. Den palmadas los ríos, aclamen los montes al Señor, \* cuando llegue para juzgar la tierra.

V. Juzgará al mundo con justicia, \* y a los pueblos con equidad.

**Antífona.**

Missale romanum cum lectionibus (1977), Hebdomada Octava per Annum: Feria Tertia

**Aleluya**

**Benedictus es Pater**

Cf. Mateo 11:25

Aleluya, aleluya. **Versículo.** Yo te alabo, Padre, Señor del cielo y de la tierra, que revelaste a los pequeñuelos los misterios del Reino. Aleluya.

Missale romanum cum lectionibus (1977), Hebdomada Tertia per Annum: Feria Tertia

**El Santo Evangelio** Marcos 10:28-31

El Credo Niceno se omite.

**Miércoles**

**Lección** años impares Eclesiástico 36:1,2,5,6,13-17  
años pares 1 Pedro 1:18 - 2:1

Años impares

Años pares

**Gradual**

Ostende ...  
lucem

Eclesiástico 36:1,  
con Salmo  
79:8,9/10,11/12,13

**Gradual**

Lauda  
Jerusalem  
Dominum

Salmo 147:13, con  
versículos 14,15/  
16,17/18,19/20,21

Un cantor o lector recita primero la antífona y el pueblo la repite. Todos la repiten otra vez cuando se indica en el texto.

**Antífona.** Muestra, oh Señor, la luz de tu piedad.

**V.** No te acuerdas de nuestros pecados anteriores; que tu compasión nos alcance pronto; \* porque estamos muy abatidos.

**V.** Socórrenos, oh Dios nuestro Salvador, por la gloria de tu Nombre; \* líbranos, y perdona nuestros pecados, por amor de tu Nombre.

**Antífona.**

**V.** ¿Por qué han de decir los paganos: “Donde está su Dios?” \* Que delante de nosotros sepan los paganos que tú vengas la sangre derramada de tus siervos.

**V.** Llegue delante de ti el gemido de los presos; \* con tu brazo poderoso preserva a los condenados a muerte.

**Antífona.**

**V.** A nuestros vecinos devuélveles siete veces \* la afrenta con que te han afrentado, oh Soberano mío.

**V.** Nosotros, pueblo tuyo, y ovejas de tu dehesa, \*te daremos gracias para siempre, y proclamaremos tus alabanzas de generación en generación.

**Antífona.**

Un cantor o lector recita primero la antífona y el pueblo la repite. Todos la repiten otra vez cuando se indica en el texto.

**Antífona.** Glorifica al Señor, oh Jerusalén.

**V.** Porque ha fortalecido los cerrojos de tus puertas; \* ha bendecido a tus hijos dentro de ti.

**V.** Ha establecido paz en tus fronteras; \* te sacia con lo mejor del trigo.

**Antífona.**

**V.** El envía su decreto a la tierra, \* y su palabra corre veloz.

**V.** Despliega la nieve como lana; \* derrama la escarcha como ceniza.

**Antífona.**

**V.** Esparce su granizo como migajas; \* ante su frío, ¿quién resistirá?

**V.** Envía su palabra, y se derriten; \* sopla su viento, y corren las aguas.

**Antífona.**

V. Declara su palabra a Jacob, \* sus estatutos y sus juicios a Israel.

V. No ha traído así a ninguna otra nación, \* ni les ha dado a conocer sus mandatos.

**Antífona.**

Missale romanum cum lectionibus (1977), Hebdomada Octava per Annum: Feria Quarta

Missale romanum cum lectionibus (1977), In Feriis Temporis Nativitatis a Die 2 Januarii usque ad Sabbatum ante Festum Baptismatis Domini: Die 6 Januarii (in regionibus ubi Epiphania celebratur dominica diebus 7 vel 8 januarii occurrente)

## Aleluya

## Filius hominis

Marcos 10:45

Aleluya, aleluya. **Versículo.** El Hijo del hombre ha venido a servir y a dar su vida en rescate por muchos. Aleluya.

Missale romanum cum lectionibus (1977), Hebdomada Octava per Annum: Feria Quarta

## El Santo Evangelio Marcos 10:32-45

El Credo Niceno se omite.

## Jueves

### Lección

años impares Eclesiástico 42:15-25  
años pares 1 Pedro 2-5,9-12

**Años impares**

**Años pares**

### Gradual

**Verbo** Salmo 33:6, con versículos 1,2/3,4/5,6/8,9  
**Domino cæli**

### Gradual

**Introite** Salmo 100:3, con versículos ½/3/4

Un cantor o lector recita primero la antífona y el pueblo la repite. Todos la repiten otra vez cuando se indica en el texto.

Un cantor o lector recita primero la antífona y el pueblo la repite. Todos la repiten otra vez cuando se indica en el texto.

**Antífona.** Por la palabra del Señor fueron hechos los cielos.

**Antífona.** Entren en las puertas del Señor con acción de gracias; vengan en sus atrios con alabanza.

V. Alégrense, justos, en el Señor; \* a los rectos es conveniente la alabanza,

V. Regocíjense en el Señor, pueblos todos; \* sirvan al Señor con alegría; vengan ante su

V. Celebren al Señor con arpa; \*  
táñanle con salterio y  
decaordio.

**Antífona.**

V. Cántenle canción nueva; \* toquen la  
trompeta con destreza;

V. Porque recta es la palabra del Señor,  
\* y toda su obra es hecha con  
fidelidad.

**Antífona.**

V. Él ama justicia y juicio; \* de la  
misericordia del Señor está  
llena la tierra.

V. Por la palabra del Señor fueron  
hechos los cielos, \* y el ejército  
de los cielos por el aliento de  
su boca.

**Antífona.**

V. Tema al Señor toda la tierra; \*  
teman delante de él todos los  
habitantes del mundo.

V. Porque él dijo, y fue hecho; \* él  
mandó, y existió.

**Antífona.**

Missale romanum cum lectionibus (1977), Hebdomada Octava per  
Annum: Feria Quinta

**Aleluya**

**Ego sum lux**

Juan 8:12

Aleluya, aleluya. **Versículo.** Yo soy la luz del mundo, dice el Señor; el que me sigue tendrá  
la luz de vida. Aleluya.

Missale romanum cum lectionibus (1977), Dominica Quinta per Annum

**El Santo Evangelio** Marcos 10:46-52

**El Credo Niceno se omite.**

**Viernes**

presencia con cánticos.

**Antífona.**

V. Sepan que el Señor es Dios; \* él nos  
hizo y somos suyos, su pueblo  
y ovejas de su rebaño.

**Antífona.**

V. Entren por sus puertas con acción  
de gracias, en sus atrios con  
alabanza; \* denle gracias, y  
bendigan su Nombre;

**Antífona.**

V. Porque el Señor es bueno; para  
siempre es su misericordia; \*  
su fidelidad perdura de  
generación en generación.

**Antífona.**

**Lección** años impares Eclesiástico 44:1-13  
años pares 1 Pedro 4:7-13

Años impares

**Gradual** **Beneplacitum** Salmo 149:4, con versículos 1,2/3,4/5,6a+9b

Un cantor o lector recita primero la antífona y el pueblo la repite. Todos la repiten otra vez cuando se indica en el texto.

**Antífona.** El Señor se complace en su pueblo.

V. Canten al Señor cántico nuevo, \* su alabanza en la congregación de los fieles.

V. Alégrese Israel en su hacedor; \* gócese los hijos de Sión en su Rey.

**Antífona.**

V. Alaben su Nombre con danzas, \* con tambor y arpa cántenle alabanza;

V. Porque el Señor se complace en su pueblo, \* y adorna con victoria a los humildes.

**Antífona.**

V. Regocíjense los fieles en su triunfo, \* y alégrese sobre sus camas.

V. Estén las alabanzas de Dios en sus labios, \* esto es gloria para todos tus fieles.

**Antífona.**

Años pares

**Gradual** **Venit ... terram** Cf. Salmo 96:13, con versículos 6,7/8,9/10,11/12,13

Un cantor o lector recita primero la antífona y el pueblo la repite. Todos la repiten otra vez cuando se indica en el texto.

**Antífona.** El Señor viene para juzgar el mundo.

V. ¡Oh, la majestad y magnificencia de su presencia! \* ¡Oh, la fuerza y el esplendor de su santuario!

V. Rindan al Señor, oh familias de los pueblos, \* rindan al Señor la honra y el poder.

**Antífona.**

V. Rindan al Señor la gloria debida a su Nombre; \* traigan ofrendas, y entren en sus atrios.

V. Adoren al Señor en la hermosura de la santidad; \* tiemble delante de él toda la tierra.

**Antífona.**

V. Pregonen entre las naciones: “El Señor es Rey; \* de tal manera ha afirmado el orbe que no será conmovido; juzgará a los pueblos con equidad.”

V. Alégrese los cielos, y gócese la tierra; truene la mar y su plenitud; \* regocíjese el campo, y todo lo que en él está.

**Antífona.**

V. Entonces aclamarán con júbilo todos los árboles del bosque, delante del Señor cuando llegue, \* cuando llegue a juzgar la tierra.

V. Juzgará al mundo con justicia, \* y a los pueblos con su verdad.

**Antífona.**

Missale romanum cum lectionibus (1977), In Feriis Temporis Nativitatis a Die 2 Januarii usque ad Sabbatum ante Festum Baptismatis Domini: Die 7 Januarii

Missale romanum cum lectionibus (1977), Hebdomada Octava per Annum: Feria Sexta

**Aleluya**

**Ego vos ... Dominus**

Cf. Juan 15:16

Aleluya, aleluya. **Versículo.** Yo os elegí a vosotros del mundo, para que vayáis y deis fruto, y vuestro fruto permanezca, dice el Señor. Aleluya.

Missale romanum cum lectionibus (1977), Hebdomada Octava per Annum: Feria Sexta

**El Santo Evangelio** Marcos 11:27-33

El Credo Niceno se omite.

## Sábado

**Lección**

años impares Eclesiástico 51:11b-22

años pares Judas 1:17-25

**Años impares**

**Años pares**

**Gradual**

**Justitiæ  
Domini**

Cf. Salmo 19:8, con  
versículos  
7,8/9,10/11,12/13,1  
4

**Gradual**

**Sitivit ... Deus  
meus**

Cf. Salmo 63:1, con  
versículos  
2,3/4,5/7,8

Un cantor o lector recita primero la antífona y el pueblo la repite. Todos la repiten otra vez cuando se indica en el texto.

Un cantor o lector recita primero la antífona y el pueblo la repite. Todos la repiten otra vez cuando se indica en el texto.

**Antífona.** Los mandamientos del Señor alegran el corazón.

**Antífona.** Mi alma tiene sed de ti, oh Señor Dios mío.

V. La ley del Señor es perfecta, que aviva el alma; \* el testimonio del Señor es fiel, que hace sabio al sencillo.

V. ¡Oh, que pudiera yo contemplarte en tu santuario! \* ¡Que pudiera ver tu poder y tu gloria!

V. Los mandamientos del Señor son rectos, que alegran el corazón; \* el precepto del Señor es claro, que alumbra los ojos.

**Antífona.**

V. El temor del Señor es limpio, que permanece para siempre; \* los juicios del Señor son verdad, completamente justos.

V. Deseables son, más que el oro, más que oro fino; \* dulce más que miel, que la que destila del panal.

**Antífona.**

V. Tu siervo es además por ellos alumbrado, \* y al guardarlos hay grande galardón.

V. ¿Quién podrá entender sus propios errores? \* Librame de los que me son ocultos.

**Antífona.**

V. Preserva también a tu siervo de las soberbias, que no se enseñoreen de mí; \* entonces seré íntegro, y estaré limpio del gran pecado.

V. Sean gratos los dichos de mi boca y la meditación de mi corazón delante de ti, \* oh Señor, Roca mía y Redentor mío.

**Antífona.**

Missale romanum cum lectionibus (1977), Hebdomada Septima per Annum: Feria Secunda

**Aleluya**

Aleluya, aleluya. **Versículo.** La palabra de Cristo habite en vosotros abundantemente, dando gracias a Dios Padre en el Nombre de Cristo. Aleluya.

V. Porque mejor es tu gracia que la vida; \* te alabarán mis labios.

**Antífona.**

V. Te bendeciré mientras viva; \* en tu Nombre alzaré mis manos.

V. Mi alma será saciada como de meollo y grosura, \* y con labios de júbilo te alabará mi boca,

**Antífona.**

V. Porque tú has sido mi socorro; \* y a la sombra de tus alas me regocijaré.

V. Mi alma está apegada a ti; \* tu diestra me sostiene.

**Antífona.**

Missale romanum cum lectionibus (1977), Hebdomada Octava per Annum: Sabbato

Colosenses 3:16,17

**Verbum Christi**

**El Santo Evangelio** Marcos 11:27-33

El Credo Niceno se omite.

**Colecta después de la Oración de los Fieles**

Oh Dios, Padre celestial, cada moción tuya para con nosotros emana de tu amor inagotable: Capacítanos alegremente sacrificarnos por el bienestar de nuestros prójimos, y amarles con el cariñoso amor que tienes al mundo; a fin de que, aunque te vemos oscuramente por el velo de nuestra ceguedad, nosotros con ellos pronto te veamos en la plenitud de luz; por Jesucristo nuestro Señor. *Amén.*

Prayers for every occasion (1974), no. 155 (*Euchologium Anglicanum*); tr. ed.

**Ofertorio**

**Domine convertere**

Salmo 6:4

Vuélvete, oh Señor, libra mi vida; sálvame por tu misericordia.

Graduale romanum (1961), Dominica Secunda post Pentecosten

**Secreta**

Esta oblación, que va a ser dedicada a tu Nombre nos purifique, Señor, y de día en día nos levante a obras de vida celestial; por Jesucristo nuestro Señor. *Amén.*

Misal completo latino-español para uso de los fieles (1963), Domingo 2o. después de Pentecostés

**Prefacio de la Epifanía o Del Día del Señor**

Año A domingo

Años B & C y ferias

**Comunión**

Cantabo  
Domino

Mateo 6:33

**Comunión**

Primum  
quærite

Salmo 13:6

Cantaré al Señor, porque me ha hecho bien; alabaré el Nombre del Señor Altísimo.

Buscad primero el reino de Dios, y todo esto se os dará por añadidura, dice el Señor.

Graduale romanum (1961), Dominica Decima Quarta post Pentecosten

Graduale romanum (1961), Dominica Secunda post Pentecosten

**Poscomunión**

Recibidos los dones sagrados, rogamos, Señor, que con la frecuentación del misterio, crezca el efecto de nuestra salud; por Jesucristo nuestro Señor. *Amén.*

Misal completo latino-español para uso de los fieles (1963), Domingo 2o. después de Pentecostés